

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 462 def.
Brussel, 17.11.1994

Voorstel voor een

VERORDENING (EG) VAN DE RAAD

betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde
communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en
visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de
wijziging of aanpassing van die contingenten

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. In het kader van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) en op basis van de overeenkomsten die werden gesloten tussen de Gemeenschap en bepaalde derde landen heeft de Gemeenschap zich ertoe verbonden jaarlijks, onder bepaalde voorwaarden, en voor de hoeveelheden en perioden die zijn opgegeven in de bijlagen bij onderhavige verordening communautaire tariefcontingenten met verlaagd recht of met vrijdom van recht te openen voor een aantal landbouw-, industrie- en visserijproducten, vruchten en vruchtessappen, textielproducten in het passieve veredelingsverkeer, met de hand vervaardigde producten, weefsels, soorten fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouwen, alsmede voor bepaalde, niet voor de slacht bestemde stieren, koeien en vaarzen, van bepaalde berggrassen.

2. Deze maatregelen worden toegepast en beheerd door jaarlijkse verordeningen van de Raad. De verlenging van deze verordeningen leidt in het algemeen tot geen enkele wezenlijke aanpassing. Alleen de codes van de gecombineerde nomenclatuur of van de TARIC alsmede het contingent voor courantenpapier van oorsprong uit Canada ondergaan jaarlijks aanpassingen. Deze aanpassingen worden evenwel door de Commissie voorbereid en hun goedkeuring door de Raad kan veel tijd in beslag nemen. Het wordt steeds moeilijker om de toegestane termijnen voor de publikatie in het Publikatieblad van de betrokken maatregelen aan te houden (resolutie van Estoril). De vertraging die op deze wijze ontstaat veroorzaakt moeilijkheden bij het beheer van de tariefcontingenten zowel bij de Commissie als bij de Lid-Staten. De douane-administraties van de Lid-Staten zijn vaak verplicht een beroep te doen op de regeling "zekerheidsstelling" in afwachting van de publikatie van deze maatregelen. Om de toepassing van de maatregelen die voortvloeien uit de overeenkomsten die in het kader van de GATT werden gesloten alsmede van de desbetreffende procedures te vereenvoudigen en te rationaliseren zouden de bepalingen in verband met de bedoelde tariefcontingenten beter in een meêrjarenverordening worden samengebracht.

3. Wat de wijze van beheer van deze tariefcontingenten betreft wordt de opnemng van het gehele contingent telkens, naargelang van de behoeften, toegestaan tot het contingent volledig is uitgeput, met uitzondering van de tariefcontingenten voor bepaalde niet voor de slacht bestemde stieren, koeien en vaarzen van bepaalde berggrassen, waarvoor deelnemingscertificaten worden gebruikt.

4. Voor de technische aanpassingen in de verordening en de bijlagen bij deze verordening zal de Commissie door de Raad worden gemachtigd tot aanbrenging van deze wijzigingen door middel van een verordening. Deze machtiging geldt voor aanpassingen die het gevolg zijn van wijzigingen van de gecombineerde nomenclatuur en van de TARIC-codes alsmede voor wijzigingen die noodzakelijk zijn ten gevolge van de jaarlijkse verlenging van bepaalde overeenkomsten die werden aangegaan in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT alsmede ten gevolge van de toepassing van nieuwe door de Raad gesloten overeenkomsten. De Commissie zal in dit verband worden bijgestaan door het Comité Douanewetboek.

Het advies van dit Comité zal worden ingewonnen volgens de procedure van artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief.

5. Tot slot volgen hieronder de nieuwe elementen van onderhavige ontwerp-verordening :

- meerjarenverordening,
- machtiging van de Commissie tot het aanbrengen van de aanpassingen in de verordening en in de bijlagen bij deze verordening die uit de internationale verbintenissen van de Gemeenschap voortvloeien,
- advies van het Comité Douanewetboek.

Voorstel voor een
VERORDENING (EG) NR. /94 VAN DE RAAD
 betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde
 communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en
 visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de
 wijziging of aanpassing van die contingenten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

gelet op het voorstel van de Commissie,

overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel (GATT) toe verbonden heeft om ieder jaar onder bepaalde voorwaarden voor een aantal landbouw- en industrieproducten communautaire tariefcontingenten met verlaagd recht of met vrijdom van rechten te openen ;

overwegende dat de Gemeenschap voor couranten-papier (volnummer 09.0015) een overeenkomst in de vorm van een briefwisseling heeft gesloten met Canada waarin is bepaald dat een tariefcontingent van 650.000 ton wordt geopend, waarvan 600.000 ton ingevolge artikel XIII van de GATT jaarlijks, tot 30 november, uitsluitend voor produkten van oorsprong uit Canada worden gereserveerd ; dat in deze overeenkomst eveneens is bepaald dat het gedeelte van het contingent dat bestemd is voor invoer van oorsprong uit Canada met 5 % dient te worden verhoogd indien bedoeld gedeelte voor het einde van het jaar is uitgeput ;

overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de overeenkomst met de Verenigde Staten van Amerika betreffende de aan de Middellandse-zeelanden toegekende preferenties, citrusvruchten en deegwaren, toe heeft verbonden de douanerechten voor de invoer van bepaalde vruchten en vruchtesappen voorlopig en gedeeltelijk te schorsen binnen de grenzen van communautaire tariefcontingenten met een passende omvang en een wisselende duur ; dat teneinde de Commissie in staat te stellen het in de overeenkomst bedoelde evenwicht tussen de wederkerige concessies te waarborgen dient te worden bepaald dat zij de toepassing van de betreffende tariefmaatregelen bij wege van verordening kan schorsen ;

overwegende dat van deze tariefcontingenten alleen gebruik kan worden gemaakt indien aan de douaneautoriteiten van de Gemeenschap een door de bevoegde instanties van het land van oorsprong afgegeven certificaat van echtheid wordt overgelegd waarin wordt verklaard dat de produkten de voorgeschreven specifieke kenmerken bezitten ;

overwegende dat de Commissie bij besluit van 9 maart 1993 (PV 1143) haar goedkeuring heeft gehecht aan de tussen de Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika onderhandelde overeenkomsten betreffende de permanente invoer met vrijstelling van douanerechten en landbouwheffingen van bepaalde mengsels van bepaalde mengsels van moutkiemen en resten van het zeven van gerst, binnen de grenzen van communautaire tariefcontingenten;

overwegende dat de Gemeenschap zich in het kader van haar buitenlandse betrekkingen ertoe verbonden heeft, jaarlijks, voor perioden lopende respectievelijk van 1 juli tot en met 31 december en van 1 september tot en met 31 augustus van het volgende jaar, communautaire tariefcontingenten te openen, enerzijds een contingent van 5.000 ton bevroren filets van heek, in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard), tegen een recht van 10 % en anderzijds, na verschillende aanpassingen, een contingent van 1.870.000 ecu toegevoegde waarde, vrij van rechten, voor verschillende veredelingsbewerkingen met bepaalde textielproducten in het kader van de regeling passieve veredeling ;

overwegende dat de Gemeenschap zich bereid heeft verklaard voor bepaalde met de hand vervaardigde produkten jaarlijks een communautair tariefcontingent, vrij van recht, te openen voor een jaarlijks totaalbedrag van 10.540.000 ecu, zulks met een maximum van 1.200.000 ecu voor elke betrokken groep van produkten ; dat echter het recht om gebruik te maken van dit communautaire tariefcontingent afhankelijk is gesteld van het indienen bij de douaneautoriteiten van de Gemeenschap van één door de erkende instanties van het land van vervaardiging afgegeven certificaat waarin wordt verklaard dat de betrokken goederen met de hand zijn vervaardigd ;

overwegende dat de Gemeenschap zich met betrekking tot weefsels van zijde of van vlokzijde en weefsels van katoen, vervaardigd op handweefgetouwen, bereid heeft verklaard over te gaan tot de opening van jaarlijkse communautaire tariefcontingenten met vrijstelling van rechten, ieder tot een waarde per jaar (douanewaarde) van 2.316.000 ecu voor weefsels van zijde en 2.069.000 ecu voor weefsels van katoen; dat echter het recht om van dit communautaire tariefcontingent gebruik te maken afhankelijk is gesteld van het indienen van een door de bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap erkend certificaat van vervaardiging, van het aanbrengen aan het begin en aan het einde van ieder werkstuk van een door die autoriteiten erkende stempel en van rechtstreeks vervoer van het land van vervaardiging naar de Gemeenschap;

overwegende dat de Europese Economische Gemeenschap in het kader van de GATT de verplichting op zich heeft genomen voor stieren, varzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgeras alsmede voor varzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van de volgende berggrassen: het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentalerras en het Pinzgaueras, jaarlijkse communautaire tariefcontingenten te openen van 5.000 stuks tegen een recht van 4% en van 20.000 stuks tegen een recht van 6%;

overwegende dat dient te worden gecontroleerd dat de ingevoerde dieren niet zijn geslacht binnen een bepaalde termijn; dat in artikel 82 van Verordening (EEG) nr. 2913/92¹ tot vaststelling van het communautair douanewetboek is voorzien in een douanetoezicht voor goederen die uit hoofde van hun bijzondere bestemming, onder toepassing van een verlaagd recht in het vrije verkeer worden gebracht; dat in het vooruitzicht van de toetreding van Oostenrijk tot de Gemeenschap en de nieuwe situatie die hieruit zal ontstaan in verband met het tariefcontingent met volgnummer 09.0001 de Gemeenschap de mogelijkheid moet worden geboden om, afhankelijk van de gevolgen van de uitbreiding de nodige aanpassingen aan te brengen;

overwegende dat teneinde te worden toegelaten tot tariefcontingent 09.0003 een bewijs dient te worden overgelegd dat de zuiverheid van het ras bewijst;

overwegende dat de Gemeenschap, gevolg gevend aan haar internationale verbintenissen, tot taak heeft te beslissen over de opening van tariefcontingenten voor de produkten van de bijlagen I tot en met V van onderhavige verordening; dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs in de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van bedoelde contingenten en dat de contingentrechten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de bedoelde produkten in alle Lid-Staten tot op het tijdstip waarop het contingent is uitgeput; dat, om de doeltreffendheid van het gemeenschappelijk beheer van deze contingenten te verzekeren, niets belet dat de Lid-Staten de mogelijkheid wordt geboden uit de contingenten de nodige, met hun werkelijke invoer overeenstemmende hoeveelheden op te nemen hetzij om, in bepaalde gevallen, de hoeveelheden te verdelen door aan de importeurs, naar gelang van hun behoeften, deelnemingscertificaten toe te kennen; dat deze wijze van beheer evenwel een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie die met name de uitputtingsgraad van de contingenten moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

overwegende dat de wijzigingen van de gecombineerde nomenclatuur en van de TARIC-codes alsmede de aanpassingen van de hoeveelheden en van de contingentrechten ten gevolge van besluiten van de Raad of van de Commissie geen enkele wezenlijke aanpassing tot gevolg hebben; dat dient te worden bepaald dat de Commissie, met het oog op vereenvoudiging, na het advies van het Comité Douanewetboek, de nodige amendementen en technische wijzigingen in de bijlage bij de huidige verordening kan aanbrengen;

overwegende dat onderhavige verordening moet kunnen worden toegepast in geval van wijziging van de in het kader van de GATT bestaande overeenkomsten voor zover de op deze wijze overeengekomen wijzigingen produkten die in aanmerking komen voor tariefcontingenten, hoeveelheden, de rechten en de duur van het contingent, en in voorkomend geval, de respectieve voorwaarden voor de toekenning ervan preciseren; dat derhalve dient te worden bepaald dat de Commissie, na advies van het Comité Douanewetboek, de correlatieve wijzigingen in de bepalingen van onderhavige verordening en in haar bijlagen kan aanbrengen;

overwegende dat geen hoeveelheden uit de contingenten van de ene periode naar de andere mogen worden overgedragen;

¹ PB nr. L 302 van 12.10.1992, blz. 1.

overwegende dat de tariefcontingenten waarin bij in deze overeenkomsten is voorzien betrekking hebben op een onbepaalde periode ; dat in de overeenkomsten bovendien en de voorwaarden zijn bepaald voor de toekenning van de tariefvoordelen in het kader van bedoelde tariefcontingenten en dat de specifieke voorwaarden waaraan voor bepaalde contingenten dient te worden voldaan, in de bijlagen bij onderhavige verordening dienen te worden vastgesteld ; dat het derhalve, met het oog op een rationele toepassing van de betrokken maatregelen passend lijkt om de bepalingen met betrekking tot de tariefcontingenten voor de produkten in kwestie die momenteel in de verschillende verordeningen zijn opgenomen in één enkele verordening die voor onbeperkte duur van toepassing is, samen te brengen ;

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De produkten van de bijlagen I, II, III, IV en V bij onderhavige verordening komen in aanmerking voor tariefreducties in het kader van communautaire tariefcontingenten, gedurende de perioden en overeenkomstig de voorschriften van onderhavige verordening en bedoelde bijlagen.

Artikel 2

1. Voor wat de in bijlage I, onder de volgnummers 09.0015 en 09.0017, bedoelde tariefcontingenten betreft, kunnen de Lid-Staten onverminderd de internationale verplichtingen van de Gemeenschap, andere papiersoorten die, afgezien van het element van de waterlijnen, voldoen aan de definitie van courantenpapier in de gecombineerde nomenclatuur, deel II, hoofdstuk 48, aanvullende aantekening nr. 1, afboeken op bovengenoemde tariefcontingenten. Deze papiersoorten vallen onder GN-code 4801 00 90.

2. Vanaf 30 november van elk jaar mogen de resthoeveelheden van de in bijlage I bedoelde contingenten voor courantenpapier die op 29 november niet daadwerkelijk zijn benut, of die niet voor 31 december kunnen worden benut, ter dekking dienen voor de invoer van de desbetreffende produkten uit Canada of uit een ander derde land.

Indien het geconsolideerd contingent van 650.000 ton is uitgeput en geen enkel autonoom contingent van meer dan 30.000 ton werd geopend voor de rest van het kalenderjaar, wordt een bijkomende hoeveelheid van 5 % van het geconsolideerd contingent geopend op uiterlijk 1 december tegen het recht dat van toepassing is op code NC 4801 00, volgens de proced re van artikel 10 van onderhavige verordening.

Artikel 3

Voor de toepassing van het tariefcontingent van bijlage III, volgnummer 09.2501, betekent :

a) "veredelende bewerkingen"

- in de zin van de punten a) en c), van kolom 3 van bijlage III, het bleken, verven, bedrukken, flockprinten, impregneren en appreteren en andere bewerkingen die het uiterlijk of de kwaliteit van de goederen wijzigen zonder evenwel de aard ervan te veranderen ;
- in de zin van de punt b), van kolom 3 van bijlage III, het twijnen of slaan en het texturizeren, ook indien gecombineerd met het opspoelen, het verven en andere bewerkingen die het uiterlijk, de kwaliteit of de conditionering van de goederen wijzigen zonder evenwel de aard ervan te veranderen ;

b) "toegevoegde waarde" : het verschil tussen de douanewaarde bij de wederinvoer zoals omschreven in de communautaire wetgeving terzake en de douanewaarde die bij wederinvoer zou zijn vastgesteld indien de produkten zouden worden ingevoerd in de staat waarin ze werden uitgevoerd.

Artikel 4

1. De douanerechten voor de invoer van de in bijlage IV, deel A opgenomen produkten worden geschorst binnen de grenzen van een communautair tariefcontingent opgenomen onder volgnummer 09.0105 voor een douanewaarde die is vastgesteld overeenkomstig de bepalingen van het Douanewetboek van 10.540.000 ecu met een maximumbedrag van 1.200.000 ecu voor elke code met zes cijfers van de gecombineerde nomenclatuur.
2. Dit contingent kan echter alleen gebruikt worden voor de produkten die vergezeld zijn van een door de ter zake bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap erkend certificaat, afgegeven door een erkende instantie van het in bijlage IV b opgenomen land van vervaardiging en overeenkomende met één van de in bijlage IV a opgenomen modellen, waarin door de ter zake bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap wordt verklaard dat de betrokken goederen met de hand zijn vervaardigd.
3. De douanerechten voor de produkten van bijlage IV, deel B worden geschorst binnen de grenzen van de in deel B vastgestelde tariefcontingenten.

Artikel 4 bis

1. Voor de toepassing van deze verordening op de goederen van bijlage IV, deel B worden beschouwd :
 - a) als handweefgetouwen : de weefgetouwen die voor de vervaardiging van weefsel uitsluitend door middel van hand- of voetbewegingen worden bewogen ;
 - b) als douanewaarde : de waarde welke in de communautaire regelingen ter zake is vastgesteld.
2. Invoer in het kader van deze contingenten kan echter alleen plaatsvinden indien de betrokken weefsels, het fluweel en het pluche :
 - a) vergezeld gaan van een certificaat van vervaardiging dat conform is aan een van de modellen in bijlage IV e, dat door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschap wordt erkend en voorzien is van een visum van een van de erkende autoriteiten van het in bijlage IV f vermelde land van vervaardiging ;
 - b) aan het begin en aan het einde van ieder werkstuk een door de voren bedoelde autoriteiten erkend stempel of, als afwijking, een door de autoriteiten van het land van vervaardiging erkend load dragen dat op elk stuk is aangebracht ;
 - c) rechtstreeks van het land van vervaardiging naar de Europese Gemeenschap worden vervoerd.
3. Als rechtstreeks vervoer wordt in dit verband beschouwd :
 - a) vervoer dat niet over het grondgebied van een niet tot de Europese Gemeenschappen behorend land loopt. Hierbij dient te worden opgemerkt dat het aandoen van havens van niet tot de Europese Gemeenschappen behorende landen geen onderbreking van het rechtstreekse vervoer betekent mits de goederen daar niet worden overgeladen ;
 - b) vervoer dat over het grondgebied van één of meer, niet tot de Europese Gemeenschappen behorende landen loopt, ook indien in een dergelijk land overlading plaatsvindt, mits het vervoer op het grondgebied van die landen of de overlading geschiedt onder dekking van één enkel in het land van vervaardiging opgemaakt vervoerdocument.

Artikel 5

1. De in bijlage V bij onderhavige verordening bedoelde contingenten worden onderverdèeld in twee gedeelten :

Het eerste gedeelte, gelijk aan 80 %, zijnde 16.000 stuks voor tariefcontingent van volgnummer 09.0001 en 4.000 stuks voor het contingent van volgnummer 09.0003 wordt gereserveerd voor de traditionele importeurs die kunnen bewijzen dat zij in de loop van de laatste drie jaar dieren hebben ingevoerd die onder dit contingent vallen.

Het tweede gedeelte, gelijk aan 20 %, zijnde 4.000 stuks voor contingent van volgnummer 09.0001 en 1.000 stuks voor contingent van volgnummer 09.0003 is gereserveerd voor de aanvragers die kunnen bewijzen dat zij in de loop van het vorige jaar minstens 15 levende runderen van GN-code 0102 hebben ingevoerd die in een openbaar register van de Lid-Staat zijn ingeschreven.

2. De 16.000 en de 4.000 stuks worden over de verschillende importeurs verdeeld naar verhouding van de in de in aanmerking genomen drie jaar verrichte eerdere invoer of van de aangevraagde hoeveelheden, indien deze kleiner zijn dan de eerdere invoer, terwijl de 4.000 en de 1.000 stuks worden verdeeld naar verhouding van de verzoeken om deelneming die door de importeurs worden ingediend. In laatstgenoemd geval :
 - a) worden verzoeken om deelneming die op meer dan 50 dieren betrekking hebben automatisch tot dat aantal beperkt ;
 - b) worden verzoeken die leiden tot een deelnemingscertificaat voor een hoeveelheid van minder dan 15 dieren niet in aanmerking genomen ;
 - c) worden hoeveelheden die niet zijn toegekend wegens de beperking tot minimaal 15 dieren toegekend via loting (met een aantal van 15 stuks).
3. Hoeveelheden die eventueel niet zijn aangevraagd in het kader van één van de in lid 1 vermelde gedeelten van het tariefcontingent worden automatisch overgedragen naar het andere gedeelte.
4. De verzoeken om deelneming aan elk van de gedeelten van de tariefcontingenten moeten worden ingediend bij de gemachtigde instanties van de Lid-Staten, op de wijze en binnen de termijnen die door deze instanties zijn vastgesteld, en eventueel vergezeld gaan van bewijsstukken van eerdere invoer in de vorm van een document waarmee de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht, welk document door de bovengenoemde instanties moet worden afgestempeld nadat het als bewijsstuk is voorgelegd.

Door eenzelfde betrokkene kan slechts een enkel verzoek worden ingediend ; dit verzoek mag slechts betrekking hebben op het ene of het andere gedeelte van eenzelfde tariefcontingent.

Uiterlijk op 31 juli van elk jaar delen de nationale instanties aan de Commissie de aldus verzamelde gegevens mee en met name :

- het aantal aanvragers en het gevraagde aantal dieren voor elke categorie van importeurs,
 - het gemiddelde van de eerdere invoer dat door elk van de aanvragers wordt aangetoond in het kader van de hoeveelheden die zijn gereserveerd voor de traditionele importeurs.
5. De Commissie deelt de Lid-Staten uiterlijk op de vijfde werkdag van augustus de hoeveelheden mee die moeten worden toegekend aan elk van de aanvragers, eventueel in de vorm van een percentage van hun oorspronkelijke verzoek of van hun eerdere uitvoer.
 6. Op basis van de in lid 2 bedoelde gegevens geven de Lid-Staten aan de aanvragers certificaten van deelneming af waarop het aantal dieren is vermeld waarvoor ze gelden en waarvan de geldigheid uiterlijk op 30 juni van het volgende jaar ten einde loopt.

Deze certificaten van deelneming waarvan het model als bijlage V a aan deze verordening is gehecht worden afgegeven mits een zekerheid wordt gesteld van 20 ecu per dier die wordt vrijgegeven zodra de certificaten, voorzien van de notities van de douane-autoriteiten die de invoer van de dieren hebben geconstateerd, aan de instantie van afgifte zijn terugbezorgd.

De certificaten van deelneming zijn niet overdraagbaar en geven slechts recht op gebruikmaking van het tariefcontingent wanneer ze op dezelfde naam zijn gesteld als de aangiften voor het in het vrije verkeer brengen die ze vergezellen.

De in Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwproducten², laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3519/93³, vervatte voorschriften inzake het vrijgeven dan wel het omzetten in ontvangsten van de voor invoercertificaten gestelde zekerheid zijn van toepassing op de in de tweede alinea bedoelde zekerheid.

7. De hoeveelheden waarvoor op 31 maart van het jaar volgend op de opening van het contingent, geen certificaten van deelneming zijn afgegeven worden een laatste keer verdeeld op de in de voorgaande leden omschreven wijze. Deze verdeling is gereserveerd voor de belanghebbende importeurs die certificaten van deelneming hebben aangevraagd voor de totale hoeveelheden waarop zij recht hadden.

Met het oog op deze verdeling stellen de Lid-Staten de Commissie uiterlijk op 10 april in kennis van de hoeveelheden waarvoor op 31 maart geen certificaten van deelneming zijn afgegeven alsmede van de gegevens bedoeld in lid 4, derde alinea. De Commissie stelt de nieuwe deelnemingspercentages vast voor elk van de categorieën en deelt ze uiterlijk op 15 april mee aan de Lid-Staten die onder de in lid 6 vermelde voorwaarden aan de aanvragers certificaten van deelneming afleveren die uiterlijk tot en met 30 juni geldig zijn.

Artikel 6

1. De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie die alle dienstige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer daarvan.
2. Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om gebruikmaking van het tariefcontingent is opgenomen, en indien deze aangifte door de douane-autoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douane-autoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

3. Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

² PB nr. L 331 van 02.12.1988, blz. 1.

³ PB nr. L 320 van 22.12.1993, blz. 16.

4. Indien de gevraagde hoeveelheden groter zijn dan het beschikbare saldo van het contingent geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden door de Commissie over de respectieve opmerkingen ingelicht.
5. De leden 2 tot en met 4 zijn niet van toepassing op de tariefcontingenten die worden beheerd volgens de procedures van bovenstaand artikel 5

Artikel 7

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nageleefd.

Artikel 8

Elke Lid-Staat waarborgt dat de importeurs van de betrokken produkten te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het contingent geboden invoermogelijkheden, zolang het saldo van het betrokken contingent zulks toelaat.

Artikel 9

De bepalingen die noodzakelijk zijn voor de toepassing van deze verordening en met name :

- a) de technische wijzigingen en aanpassingen die nodig zijn ten gevolge van de wijzigingen van de gecombineerde nomenclatuur en van de TARIC-codes ;
- b) de wijzigingen die nodig zijn :
 - ten gevolge van het sluiten door de Raad van overeenkomsten of van overeenkomsten in de vorm van briefwisseling in het kader van de GATT,
 - om de verbintenissen na te komen die door de Gemeenschap werden aangegaan ten aanzien van deze landen in het kader van de GATT,
 - om rekening te houden met de gevolgen van die uitbreiding van de Gemeenschap die van invloed zouden zijn op de contingenten en hun werking,
 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2.

Artikel 10

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité Douanewetboek dat werd ingesteld bij artikel 247 van Verordening (EEG) nr. 2913/92⁴.
2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient bij het Comité een ontwerp van te nemen maatregelen in. Het Comité brengt zijn advies over dit ontwerp uit binnen een bepaalde termijn die door de voorzitter afhankelijk van de urgentie van de betrokken kwestie wordt vastgesteld. Het advies wordt uitgebracht met de meerderheid waarin is voorzien bij artikel 148, lid 2, van het Verdrag voor de goedkeuring van besluiten door de Raad op voorstel van de Commissie. Bij de stemmingen in het kader van het Comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten gewogen als bepaald in het bovenvermelde artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

⁴ PB nr. L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

De Commissie keurt maatregelen goed welke onmiddellijk toepasbaar zijn. Indien deze maatregelen evenwel niet stroken met het advies van het Comité worden zij door de Commissie meteen aan de Raad medegedeeld. In dit geval schort de Commissie de toepassing van de door haar goedgekeurde maatregelen gedurende drie maanden op te rekenen vanaf de datum van deze mededeling.

De Raad die uitspraak doet met een gekwalificeerde meerderheid kan binnen de in de vorige alinea vermelde termijn een ander besluit nemen.

3. Het Comité kan iedere kwestie in verband met de toepassing van deze verordening onderzoeken die door zijn voorzitter hetzij op zijn eigen initiatief hetzij op verzoek van een Lid-Staat wordt voorgelegd.

Artikel 11

Deze verordening treedt in werking op de dag volgend op die van haar publikatie in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1995.

Deze verordening is verplichtend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Door de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I

Lijst van in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en visserijproducten

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0006	0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 ex 0304 10 98*14 *16 0304 90 25	Haring, met inachtneming van de referentieprijzen	16 juni tot en met 14 februari	34 000 T	0
09.0007	ex 0305 51 10*10 *20 ex 0305 51 90*10 *20 0305 59 11 0305 59 19 ex 0305 62 00*10 *30 0305 69 10	Kabeljauw van de soort „Gadus morhua” en „Gadus ogac” en vis van de soort „Boreogadus saida”, gedroogd, gezouten of gepeld, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden	1 januari tot en met 31 december	25 000 T	0
09.0009	ex 0302 69 65*10 ex 0303 78 10*10 ex 0304 90 47*20	Heek (Merluccius bilinearis), vers, gekoeld of bevroren	1 januari tot en met 31 december	2 000 T	8
09.0011	ex 0304 20 29*12 *18	Bevroren filets van kabeljauw (Gadus morhua)	1 januari tot en met 31 december	10 000 T	8
09.0013	ex 4412 19 00*10 ex 4412 99 90*10	Triplex- en multiplexhout, van naaldbomen, waaraan geen andere stoffen zijn toegevoegd: — met een dikte van meer dan 8,5 mm, waarvan de zijden ruw zijn van het schillen — geschuurd, met een dikte van meer dan 18,5 mm	1 januari tot en met 31 december	600 000 m ³	0
09.0015 09.0017	4801 00 10	Courantenpapier (‘): — uit Canada — uit andere derde landen	1 januari tot en met 31 december	600 000 T 50 000 T	0 0
09.0019	7202 21 10 7202 21 90 7202 29 00	Ferrosilicium	1 januari tot en met 31 december	12 600 T	0
09.0021	7202 30 00	Ferrosilicomangaan	1 januari tot en met 31 december	18 550 T	0

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 241 van 27.9.1993). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0023	ex 7202 49 10*10 ex 7202 49 50*10	Ferrochroom, bevattende meer dan zes gewichtspersenten koolstof	1 januari tot en met 31 december	2 950 T	0
09.0035	0712 20 00	Lien, gedroogd, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid	1 januari tot en met 30 juni	6 000 T	0
09.0039	0805 30 10	Citroenen (Citrus limon, Citrus limonum)	15 januari tot en met 14 juni	10 000 T	6
09.0041	0802 11 90 0802 12 90	Amandelen, in de dop of zonder dop, andere dan bittere amandelen	1 januari tot en met 31 december	45 000 T	2
09.2903	ex 2309 90 31*10 ex 2309 90 41*40	Bereiding bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstkorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 15,5 gewichtspersenten of meer Bereiding bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstkorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 15,5 gewichtspersenten of meer en een zetmeelgehalte van niet meer dan 23 gewichtspersenten	1 januari tot en met 31 december	100 000	0
09.2903	ex 2309 90 31*15 ex 2309 90 41*50	Bereiding bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstkorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 12,5 gewichtspersenten of meer Bereiding bestaande uit een mengsel van moutkiemen en resten van het zeven van gerst (eventuele andere graankorrels daaronder begrepen) verkregen bij de aan het mouten voorafgaande bewerkingen, alsmede resten verkregen bij het reinigen van de gerstkorrels na het moutproces, met een gehalte aan proteïnen van 12,5 gewichtspersenten of meer en een zetmeelgehalte van niet meer dan 28 gewichtspersenten	1 januari tot en met 31 december	20 000	0

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 241 van 27.9.1993). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

BIJLAGE II

Lijst van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde vruchten en vruchtesappen

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0025	ex 0805 10 11*10 ex 0805 10 15*10 ex 0805 10 19*10 ex 0805 10 41*18 ex 0805 10 45*18 ex 0805 10 49*18	Zoete sinaasappelen van hoge kwaliteit	1 februari tot en met 30 april	20 000 T	10
09.0027	ex 0805 20 90*17 *27	Kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als "minneola's"	1 februari tot en met 30 april	15 000 T	2
09.0033	ex 2009 11 99*10	Geconcentreerd sinaasappelsap, diepgevroren, met een concentratie van niet meer dan 50 graden Brix, in verpakkingen van 2 liter of minder, die geen sap van bloedsinaasappelen bevatten	1 januari tot en met 31 december	1 500 T	13

1. Voor de toepassing van deze bijlage wordt verstaan onder:

- a) zoete sinaasappelen van hoge kwaliteit: sinaasappelen met gelijksoortige variëteitskenmerken, rijp, stevig en met een goede vorm, althans met een goede kleur, met een soepele structuur en zonder verrottingen, zonder niet genezen gebarsten schillen, zonder harde of droge schillen, zonder schiluitslag, zonder groei-scheuren, zonder kneuzingen (uitgezonderd indien ten gevolge van gebruikelijke behandelingen bij de verpakking), zonder beschadiging veroorzaakt door droogte of vochtigheid, zonder grote of uitstekende beharing, zonder plooiën, littekens, olieplekken, schilfers, zonnebrand, vuil of andere vreemde produkten, ziekten, insecten of beschadiging veroorzaakt door mechanische of andere krachten, mits niet meer dan 15 % der vruchten van elke lading niet voldoet aan deze eisen, in dit percentage begrepen ten hoogste 5 % ernstige beschadigingen veroorzaakt door deze gebreken, en in dit laatste percentage begrepen ten hoogste 0,5 % bederf;
- b) kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's”: kruisingen van citrusvruchten van de variëteit „minneola” (Citrus paradisi Macf. C.V. Duncan en Citrus reticulata blanca, C.V. Dancy);
- c) geconcentreerd diepgevroren sinaasappelsap, met een concentratie van niet meer dan 50 graden Brix: sinaasappelsap waarvan de dichtheid gelijk is aan of kleiner dan, 1,229 g per cm³ bij 20 °C.

2. Om voor de in deze bijlage bedoelde tariefcontingenten in aanmerking te komen, dient:

- ter ondersteuning van de verklaring betreffende het in het vrije verkeer brengen, een certificaat van echtheid te worden overgelegd, afgegeven door de in bijlage II b vermelde bevoegde instanties van het land van oorsprong, dat overeenstemt met een van de modellen opgenomen in bijlage II a, waarin wordt verklaard dat de betreffende produkten de in lid 1 vermelde specifieke eigenschappen bezitten; of,

— in het geval van geconcentreerd sinaasappelsap, vóór de invoer, een algemene verklaring bij de Commissie te worden ingediend waarin de bevoegde autoriteit van het land van oorsprong verklaart dat het in dat land geproduceerde geconcentreerde sinaasappelsap geen sappen bevat van bloedsinaasappelen. De Commissie stelt de Lid-Staten daarvan in kennis zodat zij de betrokken douanediensten op de hoogte kunnen brengen.

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 24.1. van 1987). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

MODELOS DE CERTIFICADO
MODELLER TIL CERTIFIKAT
MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN
ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ
MODEL CERTIFICATES
MODÈLES DE CERTIFICAT
MODELLI DI CERTIFICATO
MODELLEN VAN CERTIFICAAT
MODELOS DE CERTIFICADO

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES HIGH QUALITY		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-colored, fairly well-colored, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, greasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15 % of the fruit in any lot fails to meet these specifications and included in this amount, not more than 5 % shall be allowed for defects causing serious damage, and included in this latter amount, not more than 0.5 % may be affected by decay.			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At _____ on _____	(Signature)	Seal

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy).		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At	on	
	(Signature)		(Seal)

14

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE		
	4 Country of origin	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Gross weight (kg)	10 Net weight (kg)	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice.		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on (Signature) (Seal)		

Pais de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origen	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
---	--

1. Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοτώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingenti — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes

Estados Unidos De Forenede Stater USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da America	United States Department of Agriculture
--	---

Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba	Ministère de l'agriculture
---	----------------------------

Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca
--	--

Colombia
 Colómbia
 Kolumbien
 Κολομβία
 Colombia
 Colombia
 Colombie
 Colombia
 Colômbia

Corporación Colombia Internacional

2. Únicamente para los híbridos de agrinos conocidos por el nombre de «Minneolas» — udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt «Minneolas» — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen „Minneolas“ — μόνα για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as 'Minneolas' — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's" — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas»

Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israel Israele Israel Israel	Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection
---	--

Chypre Cyprien Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chipre	Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service
--	---

124

BIJLAGE III

Lijst van communautaire tariefcontingenten voor bevroren filets van heek (*).

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0037	ex 0304 20 57*32 *34 *36 *38	Filets, bevroren, van heek (<i>Merluccius</i> spp.), in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard)	1 juli tot en met 31 december	5 000 T	10

Lijst van communautaire tariefcontingenten voor bewerkingen van bepaalde textielprodukten in het passieve veredelingsverkeer van de Gemeenschap.

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.2501	5606 00 5606 00 91 5606 00 99 5801	Goederen die zijn verkregen door de hieronder omschreven verdelende bewerkingen, bedoeld in het Akkoord met Zwitserland betreffende het verdelingsverkeer in de sector textiel: a) de verdelende bewerkingen van de weefsels van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5809 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur; b) het twijnen, het slaan en het texturiseren (ook indien gecombineerd met andere verdelende bewerkingen) van garens van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5605 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur; c) de verdelende bewerkingen van de produkten van de volgende posten of postonderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur: Omwoeld garen, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, omwoeld, andere dan die bedoeld bij post 5605 en andere dan omwoeld paardehaar (crin); chenillegaren; kettingsteekgaren (zogenaamd chainettegaren): - andere: - - omwoeld garen - - andere Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij de posten 5802 en 5806:	1 sept. tot en met 31 augustus	1 870 000 ECU toegevoegde waarde	0

(*) De invoer van filets van heek valt alleen onder het voor dat produkt in lid 1 bedoelde contingent als door de Lid-Staten overeenkomstig artikel 22 van Verordening (EEG) nr. 3759/92⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1891/93⁽²⁾, bepaalde prijs franco grens ten minste gelijk is aan de eventueel door de Gemeenschap vastgestelde referentieprij voor de betrokken produkten of categorieën van betrokken produkten.

(1) PB nr. L 388 van 31.12.1992, blz. 5
(2) PB nr. L 172 van 15.07.1993, blz. 1

BIJLAGE III (vervolg)

Volg-nummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingent-periode	Omvang van het contingent	Contingent-recht (in %)
	5801 10 00	- van wol of van fijn haar			
		- van katoen:			
	5801 22 00	- - gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy)			
	5801 23 00	- - ander inslagfluweel en -pluche			
	5801 24 00	- - kettingfluweel en -pluche, épinglé			
	5801 25 00	- - gesneden kettingfluweel en pluche			
	5801 26 00	- - chenilleweefsel			
		- van synthetische of kunstmatige vezels			
	5801 32 00	- - gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy)			
	5801 33 00	- - ander inslagfluweel en -pluche			
	5801 34 00	- - kettingfluweel en -pluche, épinglé			
	5801 35 00	- - gesneden kettingfluweel en -pluche			
	5801 36 00	- - chenilleweefsel			
	5801 90	- van andere textielstoffen:			
	5801 90 10	- - van vlas			
	5801 90 90	- - andere			
	5802	Lussenweefsel (bad- of frotteerstof), ander dan bedoeld bij post 5806; getufte textielstoffen, andere dan bedoeld bij post 5703			
	5804	Tule, bobinettule en filetweefsel; kant aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven			
	5806	Lint, ander dan de artikelen bedoeld bij post 5807; bolduclint, zijnde lint zonder inslag van aaneengelijmde evenwijdig lopende draden of textielvezels			
	5808	Vlechten aan het stuk; passementwerk en dergelijke versieringsartikelen aan het stuk, zonder borduurwerk, ander dan van brei- of haakwerk; eikels, kwasten, pompons, en dergelijke artikelen			
	6001	Poolbrei- en poolhaakwerk (hoogpolige stoffen en lussenstof daaronder begrepen, aan het stuk)			
	6002	Ander brei- en haakwerk aan het stuk			

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 2.5.1. van 2.7.93). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 4.

22
BIJLAGE IV (vervolg)

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode
09.0105			01.01.-31.12.
	ex 4818	Closetpapier, zakdoeken, toiletdoekjes, handdoeken, tafellakens, servetten, luiers, maandverbanden en tampons, beddelakens en dergelijke artikelen voor toiletgebruik of voor huishoudelijk, hygiënisch of klinisch gebruik, kleding en kledingtoebehoren, van papierstof, van papier, van cellulosewatten of van cellulosevezels:	
	4818 20 10	zakdoeken en toiletdoekjes	
	4818 20 91	handdoeken op rollen	
	4818 20 99	andere handdoeken	
	4818 30 00	tafellakens en servetten	
	4818 50 00	kleding en kledingtoebehoren	
	4818 90 10	artikelen voor chirurgisch, medisch of hygiënisch gebruik, niet opgemaakt voor de verkoop in het klein	
	4818 90 90	andere	
	ex 4819	Dozen, zakken, hoezen en andere verpakkingsmiddelen van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels; kartonnage-werk voor kantoorgebruik, voor winkelgebruik en voor dergelijk gebruik:	
	4819 30 00	zakken met een bodembreedte van 40 cm of meer	
	ex 4823	Ander papier en karton, alsmede andere cellulosewatten en vliezen van cellulosevezels, op maat gesneden; andere werken van papierstof, van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels:	
	4823 60 10	presenteerbladen, schalen en borden	
	4823 60 90	andere	
	4823 70 90	andere	
	4823 90 90	andere	
	ex 5208	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g per m ² :	
	ex 5208 51 00 tot en met ex 5208 59 00	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé	
	ex 5209	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van meer dan 200 g per m ² :	
	ex 5209 51 00 tot en met ex 5209 59 00	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé	
	ex 5212	Andere weefsels van katoen:	
	ex 5212 15 10 ex 5212 15 90 ex 5212 25 10 ex 5212 25 90	— met de hand bedrukt volgens het „batik”-procédé	
	ex 5701	Tapijten, geknoopt of met opgerolde polen, ook indien geconfectioneerd:	
	5701 10 10	bevattende in totaal meer dan 10 gewichtspercenten zijde of vlakzijde	

BIJLAGE IV (vervolg 2)

Volg-nummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingent-periode
09.0105			01.01.-31.12.
	5701 90 10	van zijde, van vlokzijde, van synthetische vezels, van garens bedoeld bij post 5605 of van textielstoffen gecombineerd met metaaldraad	
	5701 90 90	van andere textielstoffen	
	ex 5704	Tapijten van vilt, niet getuft of gevlokt, ook indien geconfectioneerd:	
	5704 90 00	andere	
	ex 5705 00	Andere tapijten van textielstoffen, ook indien geconfectioneerd:	
	5705 00 10	van wol of van fijn haar	
	5705 00 39	andere	
	5705 00 90	van andere textielstoffen	
	5810	Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven	
	5810 10 10 tot en met 5810 99 90		
	ex 6101	Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6103:	
	ex 6101 10 10	overjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar	
	ex 6102	Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6104:	
	ex 6102 10 10	mantels, capes en dergelijke artikelen: — poncho's van fijn haar	
	ex 6110	Truien, jumpers, pullovers, slipovers, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk:	
		van fijn haar:	
	ex 6110 10 35	— truien, jumpers, pullovers (met of zonder mouwen)	
	ex 6110 10 38	van fijn haar:	
	ex 6110 10 95	— truien, jumpers, pullovers (met of zonder mouwen)	
	ex 6110 10 98		
	ex 6201	Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6203:	
	ex 6201 11 00	van wol of van fijn haar: — poncho's	
	ex 6201 92 00	van katoen: — (1)	
	ex 6201 99 00	van andere textielstoffen: — (1)	

(1) Met de hand bedrukte artikelen volgens het „batik“-procédé.

24
BIJLAGE IV (vervolg 3)

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode
09.0105			01.01.-31.12.
	ex 6202	Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6204:	
	ex 6202 11 00	van wol of van fijn haar: — poncho's en capes van wol — poncho's van fijn haar	
	ex 6202 92 00	van katoen: — (1)	
	ex 6202 99 00	van andere textielstoffen: — (1)	
	ex 6204	Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken, broekrokken, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor dames of voor meisjes:	
	ex 6204 12 00	van katoen: — (1)	
	ex 6204 22 80	andere: — (1)	
	ex 6204 29 90	andere: — (1)	
	ex 6204 32 90	andere: — (1)	
	ex 6204 39 90	andere: — (1)	
	ex 6204 42 00	van katoen: — (1)	
	ex 6204 44 00	van kunstmatige vezels: — (1)	
	ex 6204 49 90	andere: — (1)	
	ex 6204 51 00	van wol of van fijn haar: — rokken, broekrokken en voorgesneden rokken, van wol	
	ex 6204 52 00	van katoen: — (1)	
	ex 6204 53 00	van synthetische vezels: — (1)	
	ex 6204 59 10	van kunstmatige vezels: — (1)	
	ex 6204 59 90	andere: — (1)	

(1) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik“-procédé.

25
BIJLAGE IV (vervolg 4)

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode
09.0105			01.01.-31.12.
	ex 6204 62 31	van denim: — (1)	
	ex 6204 62 33	van gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy): — (1)	
	ex 6204 62 39	andere: — (1)	
	ex 6204 62 59	andere: — (1)	
	ex 6204 62 90	andere: — (1)	
	ex 6204 63 18	andere: — (1)	
	ex 6204 63 39	andere: — (1)	
	ex 6204 63 90	andere: — (1)	
	ex 6204 69 18	andere: — (1)	
	ex 6204 69 39	andere: — (1)	
	ex 6204 69 50	andere: — (1)	
	ex 6204 69 90	andere: — (1)	
	ex 6205	Overhemden voor heren of voor jongens:	
	ex 6205 20 00	van katoen: — (1)	
	ex 6205 90 10	van vlas of van ramee: — (1)	
	ex 6206	Blouses en hemdblouses, voor dames of voor meisjes:	
	ex 6206 30 00	van katoen: — (1)	
	ex 6206 90 10	van vlas of van ramee: — (1)	

(1) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik“-procédé.

26
BIJLAGE IV (vervolg 5)

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode
09.0105			01.01.-31.12.
	ex 6207	Onderhemden, slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens:	
	ex 6207 91	van katoen:	
	6207 91 90	andere:	
		— (1)	
	ex 6207 99 00	van andere textielstoffen:	
		— (1)	
	ex 6208	Onderhemden, onderjurken, onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, voor dames of voor meisjes:	
	ex 6208 91	negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen:	
	ex 6208 91 19	andere:	
		— (1)	
	ex 6208 99 00	van andere textielstoffen:	
		— (1)	
	ex 6213	Zakdoeken:	
	6213 20 00	van katoen	
	6214	Sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen	
	6214 10 00		
	tot en met		
	6214 90 90		
	6215	Dassen, strikjes en sjaaldassen	
	6215 10 00		
	tot en met		
	6215 90 00		
	ex 6217	Ander geconfectioneerd kledingtoebehoren; delen (andere dan die bedoeld bij post 6212) van kleding of van kledingtoebehoren:	
	6217 10 00	kledingtoebehoren	
	ex 6301	Dekens:	
	6301 20 91	geheel van wol of van fijn haar	
	6301 20 99	andere	
	6301 30 90	andere	
	6301 40 90	andere	
	6301 90 90	andere	
	ex 6302	Tafel-, bedde- en huishoudlinnen:	
	ex 6302 21 00	van katoen:	
		— (2)	
	ex 6302 51 10	gemengd met vlas:	
		— (2)	
	ex 6302 51 90	ander:	
		— (2)	
	ex 6302 91 10	gemengd met vlas:	
		— (2)	

(1) Met de hand bedrukte kleding volgens het „batik“-procédé.

(2) Met de hand bedrukte artikelen van weefsel van katoen volgens het „batik“-procédé.

BIJLAGE IV (vervolg 6)

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode
09.0105	<p>ex 6302 91 90</p> <p>ex 6303</p> <p>ex 6303 91 00</p> <p>ex 6303 99 90</p> <p>ex 6304</p> <p>ex 6304 19 10</p> <p>ex 6304 92 00</p> <p>ex 6307</p> <p>6307 10 90</p> <p>6307 90 99</p> <p>ex 6406</p> <p>6406 10 11</p> <p>6406 10 19</p> <p>6406 10 90</p> <p>6406 20 10</p> <p>6406 20 90</p> <p>6406 91 00</p> <p>6406 99 30</p> <p>6406 99 50</p> <p>6406 99 60</p> <p>6406 99 80</p> <p>ex 6505</p> <p>ex 6505 90 10*10</p>	<p>ander:</p> <p>— (1)</p> <p>Vitrages, gordijnen en rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes daaronder begrepen:</p> <p>van katoen:</p> <p>— (1)</p> <p>andere:</p> <p>— overgordijnen van wol</p> <p>Andere artikelen voor stoffering, andere dan die bedoeld bij post 9404:</p> <p>van katoen:</p> <p>— (1)</p> <p>andere dan van brei- of haakwerk, van katoen:</p> <p>— (1)</p> <p>Andere geconfectioneerde artikelen, patronen voor kleding daaronder begrepen:</p> <p>andere</p> <p>andere</p> <p>Delen van schoeisel (daaronder begrepen bovendelen, al dan niet voorzien van zolen, andere dan buitenzolen); inlegzolen, hielkussens en dergelijke artikelen; slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan:</p> <p>bovendelen</p> <p>delen van bovendelen</p> <p>van andere stoffen</p> <p>van rubber</p> <p>van kunststof</p> <p>van hout</p> <p>samenvoegingen van bovendelen met een binnenzool of met andere binnendelen, niet voorzien van buitenzool</p> <p>inlegzolen en andere losse inlegstukken</p> <p>buitenzolen van leder of van kunstleder</p> <p>andere</p> <p>Hoeden en andere hoofddeksels, van brei- of haakwerk of vervaardigd van kant, van vilt of van andere textielprodukten (aan het stuk, maar niet in stroken), ook indien gearneerd; haarnetjes, ongeacht van welke stof, ook indien gearneerd:</p> <p>--- baretten, mutsen, kalotjes, fezzes, zoeavemutsen en dergelijke hoofddeksels:</p> <p>--- van gevold brei- of haakwerk:</p> <p>---- baretten van wol,</p>	01.01.-31.12.

(1) Met de hand bedrukte artikelen van weefsel van katoen volgens het „batik”-procédé.

28
BIJLAGE IV (vervolg 7)

Volg-nummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingent-periode
09.0105	6602 00 00 ex 6802 ex 6802 91 ex 6802 91 90 ex 6802 92 ex 6802 92 90 ex 6802 93 90 ex 6802 99 90 7418 7419 ex 8308 ex 8308 90 00 ex 9113 9113 90 10 ex 9113 90 90 9403 ex 9405 9405 10 91 9405 10 99 9405 20 99 9405 40 99 9405 50 00	Wandelstokken, zitstokken, zweepen, rijzweepen en dergelijke artikelen. Werken van steen (andere dan leisteen), bewerkte steen daaronder begrepen, andere dan bedoeld bij post 6801; blokjes en dergelijke artikelen voor mozaïeken, van natuursteen (leisteen daaronder begrepen), ook indien op een drager; korrels, splinters (scherven) en poeder, van natuursteen (leisteen daaronder begrepen), kunstmatig gekleurd: van marmer, van travertijn of van albast: andere: — beeldhouwd van andere kalksteen: andere: — beeldhouwd van graniet: — beeldhouwd andere: — beeldhouwd Keukengerei, huishoudelijke, sanitaire en toiletartikelen, alsmede delen daarvan, van koper; sponzen, schuurlappen, schuurhandjes en dergelijke artikelen voor het schuren, voor het polijsten of voor dergelijke doeleinden, van koper Andere werken van koper Sluitingen, sluitbeugels, gespen, sluitgespen, haken en ogen en dergelijke artikelen, van onedel metaal, voor kleding, voor schoeisel, voor dekzeilen voor marokijnwerk en voor alle geconfectioneerde goederen en uitrustingen: holle en gespleten klinknagels, van onedel metaal; kralen en pailletten, van onedel metaal: andere, delen daaronder begrepen: — kralen en pailletten, van onedel metaal Horlogebanden en delen daarvan: van leder of van kunstleder andere: — van weefsel Andere meubelen en delen daarvan Verlichtingstoestellen (zoeklichten en schijnwerpers daaronder begrepen) en delen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen, voorzien van een vaste lichtbron, alsmede elders genoemde noch elders onder begrepen delen daarvan: van de soort gebruikt voor gloeilampen en gloeibuizen andere andere andere niet-elektrische verlichtingstoestellen	01.01.-31.12.

29
BIJLAGE IV (vervolg 8)

Volg-nummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingent-periode
09.0105	9405 60 99 9405 99 90 ex 9502 ex 9502 10 10 ex 9502 10 90 ex 9503 9503 30 10 9503 49 10 ex 9503 50 00 9503 60 10 ex 9503 90 10 ex 9503 90 99 ex 9601 9601 10 00 9601 90 90 9602 00 00	van andere stoffen andere Poppen, zijnde nabootsingen van de mens: van kunststof: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong van andere stoffen: — decoratieve poppen, gekleed op een folkloristische wijze die kenmerkend is voor het land van oorsprong Ander speelgoed; modellen op schaal en dergelijke modellen voor ontspanning, ook indien bewegend; puzzels van alle soorten: van hout van hout speelgoedmuziekinstrumenten en -apparaten: — van hout van hout speelgoedwapens: — van hout van andere stoffen: — van hout Ivoor, been, schildpad, hoorn, geweien, koraal, paarlemoer en andere stoffen van dierlijke herkomst geschikt om te worden gesneden, bewerkt; werken van deze stoffen (gevormde werken daaronder begrepen): ivoor, bewerkt; werken van ivoor andere Plantaardige of minerale stoffen geschikt om te worden gesneden, bewerkt, alsmede werken van deze stoffen; gevormde of gesneden werken van was, van paraffine, van stearine, van natuurlijke gommen of harsen, van modelleerpasta, alsmede gevormde of gesneden werken, elders genoemd noch elders onder begrepen; bewerkte, niet-geharde gelatine, andere dan die bedoeld bij post 3503, alsmede werken van niet-geharde gelatine	01.01.-31.12.

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 241 van 27.9.93). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

BIJLAGE IV (vervolg 9)

ANEXO IV — BILAG IV — ANHANG IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ANEXO IV

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Ατζων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Códe Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Ατζων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Códe Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	4202 11 10	* 10	09.0105	5212 15 90	* 11
	4202 11 90	* 10			* 91
	4202 12 91	* 10		5212 25 10	* 11
	4202 12 99	* 10			* 91
	4202 19 90	* 10		5212 25 90	* 11
	4202 21 00	* 10			* 91
	4202 22 90	* 10		5701 10 10	* 10
	4202 31 00	* 10		5701 90 10	* 10
	4202 32 90	* 10		5701 90 90	* 10
	4202 39 00	* 10			
	4202 91 10	* 10		5704 90 00	* 10
	4202 91 80	* 10			
	4202 92 91	* 10		5705 00 10	* 10
	4202 92 98	* 10		5705 00 39	* 10
	4202 99 00	* 10		5705 00 90	* 11
					* 31
					* 91
	4203 30 00	* 10			
	4203 40 00	* 10		5810 10 10	* 10
				5810 10 90	* 10
	4419 00 90	* 10		5810 91 10	* 10
				5810 91 90	* 10
	4420 10 11	* 10		5810 92 10	* 10
	4420 10 19	* 10		5810 92 90	* 10
	4420 90 91	* 10		5810 99 10	* 10
	4420 90 99	* 10		5810 99 90	* 10
				6101 10 10	* 10
	4818 20 10	* 10		6102 10 10	* 10
	4818 20 91	* 10		6110 10 35	* 10
	4818 20 99	* 10		6110 10 38	* 10
	4818 30 00	* 10		6110 10 95	* 10
	4818 50 00	* 10		6110 10 98	* 10
	4818 90 10	* 10			
	4818 90 90	* 10		6201 11 00	* 10
				6201 92 00	* 10
	4819 30 00	* 10		6201 99 00	* 10
	4823 60 10	* 10		6202 11 00	* 10
	4823 60 90	* 10			* 20
	4823 70 90	* 10			
	4823 90 90	* 20		6202 92 00	* 10
				6202 99 00	* 10
	5208 51 00	* 11		6204 12 00	* 10
		* 91		6204 22 80	* 10
				6204 29 90	* 10
	5208 52 10	* 11		6204 32 90	* 10
		* 91		6204 39 90	* 10
	5208 52 90	* 11		6204 42 00	* 10
		* 91		6204 44 00	* 10
	5208 53 00	* 11		6204 49 90	* 10
		* 91		6204 51 00	* 11
	5208 59 00	* 11		6204 52 00	* 10
		* 91		6204 53 00	* 10
				6204 59 10	* 10
	5209 51 00	* 11		6204 59 90	* 10
		* 91		6204 62 31	* 10
	5209 52 00	* 11		6204 62 33	* 10
		* 91		6204 62 39	* 10
	5209 59 00	* 11		6204 62 59	* 10
		* 91		6204 62 90	* 10
				6204 63 18	* 10
				6204 63 39	* 10
				6204 63 90	* 10
	5212 15 10	* 11		6204 69 18	* 10
		* 91		6204 69 39	* 10

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric	Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0105	6204 69 50 6204 69 90	* 10 * 10	09.0105	6406 99 50 6406 99 60 6406 99 80 6406 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6205 20 00 6205 90 10	* 10 * 10		6505 90 11 6505 90 19	* 10 * 10
	6206 30 00 6206 90 10	* 10 * 10		6602 00 00	* 10
	6207 91 10 6207 91 90 6207 99 00	* 10 * 10 * 10		6802 91 90 6802 92 90 6802 93 90 6802 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10
	6208 91 11 6208 91 19 6208 99 00	* 10 * 10 * 10		7418 10 00 7418 20 00	* 10 * 10
	6213 20 00	* 10		7419 10 00 7419 91 00 7419 99 00	* 10 * 10 * 10
	6214 10 00 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 6214 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19		8308 90 00	* 10
	6215 10 00 6215 20 00 6215 90 00	* 10 * 10 * 10		9113 90 10 9113 90 90	* 10 * 11
	6217 10 00	* 10		9403 30 11 9403 30 19 9403 30 91 9403 30 99 9403 40 10 9403 40 90 9403 50 00 9403 60 10 9403 60 30 9403 60 50 9403 80 00 9403 90 30 9403 90 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6301 20 81 6301 20 99 6301 30 90 6301 40 90 6301 90 90	* 10 * 10 * 10 * 91 * 21 * 29		9405 10 91 9405 10 99 9405 20 99 9405 40 99 9405 50 00 9405 60 99 9405 99 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6302 21 00 6302 51 10 6302 51 90 6302 91 10 6302 91 90	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10		9502 10 10 9502 10 90	* 10 * 10
	6303 91 00 6303 99 90	* 91 * 31		9503 30 10 9503 49 10 9503 50 00 9503 60 10 9503 90 10 9503 90 99	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10
	6304 19 10 6304 92 00	* 10 * 10		9601 10 00 9602 00 00	* 10 * 10
	6307 10 90 6307 90 99	* 10 * 91			
	6406 10 11 6406 10 19 6406 10 90 6406 20 10 6406 20 90 6406 91 00 6406 99 30	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10			

BIJLAGE IV - Deel B

Lijst van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde weefsels, fluweel en pluche, vervaardigd op handweefgetouwen

Volgnummer	GN-code (a) TARIC (*)	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0101	ex 5007	Weefsels van zijde of van afval van zijde: — vervaardigd op handweefgetouwen	01.01. — 31.12	2 316 000	0
	5803	Weefsel met gaasbinding, ander dan bedoeld bij post 5806:			
	ex 5803 90 10	— — van zijde of van afval van zijde: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5208	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ² : — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5208 51 00- ex 5208 59 00				
	ex 5209	Weefsels van katoen, bevattende 85 of meer gewichtspercenten katoen, met een gewicht van meer dan 200 g/m ² : — vervaardigd op handweefgetouwen			
	5209 51 00 - 5209 59 00				
	ex 5210	Weefsels van katoen, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van niet meer dan 200 g/m ² : — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5211	Weefsels van katoen, bevattende minder dan 85 gewichtspercenten katoen, enkel of hoofdzakelijk met synthetische of kunstmatige vezels gemengd, met een gewicht van meer dan 200 g/m ² : — vervaardigd op handweefgetouwen			
	09.0103	ex 5212			
	5801	Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij post 5806: — van katoen: — — ongesneden inslagfluweel en -pluche: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 21 00	— — — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy): — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 22 00	— — — ander inslagfluweel en -pluche: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 23 00	— — — kettingfluweel en -pluche, epingle: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 24 00	— — — gesneden inslagfluweel en -pluche: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 25 00	— — — chenilleweefsel: — — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5801 26 00				
	5803	Weefsel met gaasbinding, ander dan bedoeld bij post 5806: — van katoen: — — vervaardigd op handweefgetouwen			
	ex 5803 10 00				

(*) TARIC-codes: zie de volgende bladzijden (vervolg 1)

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 244.. van 27.9.92). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

Número de orden Løbenummer Laufende Nummer Αύξων αριθμός Order No Numéro d'ordre Numero d'ordine Volgnummer Número de ordem	Código NC KN-kode KN-Code Κωδικός ΣΟ CN code Code NC Codice NC GN-code Código NC	Código Taric Taric-kode Taric-Code Κωδικός Taric Taric code Code Taric Codice Taric Taric-code Código Taric
09.0103	5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5803 10 00	* 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19 * 11 * 19 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 11 * 19 * 11 * 19 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10 * 10

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODELE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

36

**CERTIFICADO
RELATIVO A DETERMINADOS PRODUCTOS HECHOS A MANO
(HANDICRAFTS)**

expedido para la obtención del beneficio del
régimen arancelario preferencial en la
Comunidad Europea

3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)

4 País de fabricación

5 País de destino

6 Lugar y fecha de embarque - medio de transporte

7 Datos suplementarios

8 Marcas y numeración - número y naturaleza de los bultos -
DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCIAS

9 Cantidad
(¹) -

10 Valor
FOB (²)

11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE

El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos
hechos a mano por la artesanía rural del país indicado en la casilla nº 4.

12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa,
país)

(Firma)

(Sello)

(¹) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.
(²) En la moneda del contrato de compraventa.

3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)		CERTIFIKAT VEDRØRENDE VISSE KUNSTHÅNDVÆRKSPRODUKTER (HANDICRAFTS) udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab	
		4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel		7 Supplerende oplysninger	
8 Mærker og numre – Antal kolli og deres art – NØJE BESKRIVELSE AF VARERNE		9 Mængde (*)	10 Værdi fob (?)
11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder kunsthåndværksprodukter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4.			
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)		Sted	Dato
		(Underskrift)	(Stempel)

*) Mængde, hvorved det drejer sig om antal dele, meter, m² eller kilo
 (?) I den valuta, der er anført i købekontrakten.

**BESCHEINIGUNG
FÜR BESTIMMTE HANDGEARBEITETE WAREN
(HANDICRAFTS)**

ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft

3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)

4 Herstellungsland

5 Bestimmungsland

6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel

7 Zusätzliche Angaben

8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke
GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE

9 Menge (¹)

10 Wert
lob (²)

11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE

Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich in ländlichen Handwerksbetrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes handgearbeitete Waren enthält.

12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)

Ort Datum

(Unterschrift)

(Stempel)

(¹) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt.
(²) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.

		ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΕΙΡΟΤΕΧΝΙΑΣ (HANDICRAFTS)	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)		παραδίδεται για να χρησιμεύσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας	
		4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς		7 Συμπληρωματικά στοιχεία	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ		9 Ποσό- τητα (¹) —	10 Αξία τοβ (²)
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά προϊόντα χειροτεχνίας από οικοτεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ 4			
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)		στις	
		(Υπογραφή)	(Σφραγίδα)

(¹) Αναφέρατε εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών
(²) Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλήσεως

40

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number		30000
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE IN REGARD TO CERTAIN HANDICRAFT PRODUCTS (HANDICRAFTS) issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment – means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers – Number and kind of packages – DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity (1)	10 FOB value (2)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the consignment described above contains only handicraft products (handicrafts) of the cottage industry of the country shown in box No 4.			
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Seal) </div>		

(1) Indicate whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
(2) In the currency of the contract of sale.

47

**CERTIFICAT
CONCERNANT CERTAINS PRODUITS FAITS À LA MAIN
(HANDICRAFTS)**

délibré en vue de l'obtention du bénéfice
du régime tarifaire préférentiel dans la
Communauté européenne

3 Destinataire (Nom, adresse complète, pays)

4 Pays de fabrication

5 Pays de destination

6 Lieu et date d'embarquement – moyen de transport

7 Données supplémentaires

8 Marques et numéros – nombre et nature des colis –
DÉSIGNATION DÉTAILLÉE DES MARCHANDISES

9 Quantité (?)

10 Valeur
fob (?)

11 VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE

Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus, contient exclusivement des produits faits à la main par
l'artisanat rural du pays indiqué dans la case n° 4.

12 Autorité compétente (Nom, adresse complète, pays)

A le

(Signature)

(Sceau)

LE MINISTRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

99

2 Numero

00000

**CERTIFICATO
RELATIVO A TALUNI PRODOTTI FATTI A MANO
(HANDICRAFTS)**

rilasciato per ottenere il beneficio del
regime tariffario preferenziale nella
Comunità europea

3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)

4 Paese di fabbricazione

5 Paese di destinazione

6 Luogo e data d'imbarco - Mezzo di trasporto

7 Dati supplementari

8 Marche e numeri - Numero e natura dei colli - DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI

9 Quantità (*)

10 Valore fob (?)

11 VISTO DELL'AUTORITÀ COMPETENTE

Il sottoscritto certifica che la partita descritta sopra contiene esclusivamente dei prodotti fatti a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4.

12 Autorità competente (nome, indirizzo completo, paese)

A il

(Firma)

(Sigillo)

(*) Nella moneta del contratto di vendita.

43

Z Nummer

00000

**CERTIFICAAT
BETREFFENDE BEPAALDE MET HANDENARBEID
VERKREGEN PRODUCTEN
(HANDICRAFTS)**

afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen
van het regime der tariefpreferenties in de
Europese Gemeenschap

3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)

4 Land van vervaardiging

5 Land van bestemming

6 Plaats en datum van inschepping – vervoermiddel

7 Bijkomende gegevens

8 Merken en nummers – aantal en soort der colli –
NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN

9 Hoeveel-
heid (*)

10 fob-
waarde (?)

11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT

Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke ten plattelende met handenarbeid in de huisindustrie zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4

12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)

Te de

(Handtekening)

(Stempel)

(*) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen.
(?) In de munt van het verkoopcontract.

44

**CERTIFICADO
RELATIVO A CERTOS PRODUTOS FEITOS À MÃO
(HANDICRAFTS)**

emitido tendo em vista a obtenção
do benefício do regime pautal preferencial na
Comunidade Europeia

3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)

4 País de fabrico

5 País de destino

6 Lugar e data de embarque - meio de transporte

7 Dados suplementares

8 Marcas e números - números e natureza dos volumes -
DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS

9 Quantidade
(¹)

10 Valor
FOB (²)

11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE

Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos feitos
à mão pelo artesanato rural do país indicado na casa nº 4

12 Autoridade competente (Nome, endereço completo,
país)

(Assinatura)

(Selo)

(¹) Na moeda do contrato de venda.
(²) Na moeda do contrato de venda.

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité competente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
India Indien Indien Ινδία India Inde India India India	All India Handicrafts Board -
Pakistan Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquistão	Export Promotion Bureau
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thaïlande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonésie Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Cooperatieven Ministério do Comércio e das Cooperativas
Filipinas Philippinerne Philippinen Φιλιππίνες Philippines Philippines Philippine Filippinen Filipinas	Regional offices of the Philippine Department of Trade and Industry
Iran Iran Iran Ιράν Iran Iran Iran Irão	The Institute of Standards and Industrial Research in Iran (ISIRI)

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Sri Lanka Handicrafts Board
Uruguay Uruguay Uruguay Ουρουγουάη Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay Uruguay	Dirección general de comercio exterior
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλαντές Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie
Ecuador Ecuador Ecuador Ισημερινός Ecuador Équateur Ecuador Ecuador Equador	Ministerio de industria, comercio e integración
Paraguay Paraguay Paraguay Παράγουαη Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay Paraguay	Ministerio de industria y comercio

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Panamá Panama Panama Παναμάς Panama Panama Panama Panamá	Cámara de comercio e industrias de Panamá — Dirección de comercio interior y exterior
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ Σαλβαδόρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Malasia Malaysia Malaysia Μαλαισία Malaysia Malaysia Malaysia Malaysia Malaisia Malásia	Malaysian Handicraft Development Corporation
Bolivia Bolivia Bolivien Βολιβία Bolivia Bolivie Bolivia Bolivie Bolivia	Ministerio de industria, comercio y turismo — Instituto boliviano de pequeña industria y artesanía
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Perú Peru Peru Περού Peru Pérou Perú Peru Perú	Ministerio de industria y turismo

Pais de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging Pais de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
Chile Chile Chile Χιλή Chile Chili Cile Chili Chile	Servicio de cooperación técnica (SERCOTEC)
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Secretario de Comercio e Inversiones
México Mexico Mexiko Μεξικό Mexico Mexique Messico Mexico México	Secretario de comercio
Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilië Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICACIÓN

MODEL TIL FREMSTILLINGSCERTIFIKAT

MUSTER DER HERSTELLUNGSBESCHEINIGUNG

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΩΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ

MODEL CERTIFICATE OF MANUFACTURE

MODÈLE DE CERTIFICAT DE FABRICATION

MODELLO DI CERTIFICATO DI FABBRICAZIONE

MODEL VAN CERTIFICAAT VAN VERVAARDIGING

MODELO DE CERTIFICADO DE FABRICO

1 Exportador (Nombre, dirección completa, país)	2 Número	00000	
3 Destinatario (Nombre, dirección completa, país)	CERTIFICADO RELATIVO A LOS PRODUCTOS DE SEDA O DE ALGODÓN TEJIDOS EN TELARES A MANO expedido para la obtención del beneficio del régimen arancelario preferencial en la Comunidad Europea		
	4 País de fabricación	5 País de destino	
6 Lugar y fecha de embarque – medio de transporte	7 Datos suplementarios		
8 Marcas y numeración – número y naturaleza de los bultos – DESIGNACIÓN DETALLADA DE LAS MERCANCIAS	9 Cantidad (1)	10 Valor FOB (2)	
	11 VISADO DE LA AUTORIDAD COMPETENTE El abajo firmante certifica que el envío descrito más arriba contiene exclusivamente productos textiles fabricados en telares a mano por la artesanía rural del país indicado en la casa 2 o 4 — cada pieza está provista de { al principio y al final, de un sello autorizado (3) } { de un plomo n° (3) }		
12 Autoridad competente (Nombre, dirección completa, país)	<div style="text-align: center;"> (Firma) (Sello) </div>		

(1) Indíquese si se trata de un número de piezas, de metros, de m² o de kilogramos.

(2) En la moneda del contrato de compraventa.

(3) Táchese lo que no proceda.

1 Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	2 Nummer	00000	
3 Modtager (navn, fuldstændig adresse, land)	CERTIFIKAT VEDRØRENDE HÅNDVÆVEDE PRODUKTER AF SILKE ELLER BOMULD udstedt med henblik på opnåelse af præferencetoldbehandling i Det Europæiske Fællesskab		
	4 Fremstillingsland	5 Bestemmelsesland	
6 Sted og dato for indskibning – transportmiddel	7 Supplerende oplysninger		
8 Mærker og numre – Antal kolli og deres art – NOJE BESKRIVELSE AF VÆRERNE	9 Mængde (*)	10 Værdi fob (?)	
	11 DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING Undertegnede erklærer, at: — ovenfor beskrevne forsendelse udelukkende indeholder håndvævede produkter fremstillet af landsbyhåndværkere i det land, der er anført i rubrik nr. 4 — hvert stykke er — i hver ende forsynet med et godkendt stempel (*), — forsynet med en plømbenr. ()		
12 Kompetent myndighed (navn, adresse, land)	Sted	Dato	
	(Underskrift)	(Stempel)	

(*) Hvis værdi det skæper sig om, antal dele, meter, m. eller kilo
 (?) Valuta, der er anført i købekontrakten
 () Ikke anvendte overstrøges

1 Ausführer (Name, vollständige Anschrift, Land)	2 Nummer	00000	
3 Empfänger (Name, vollständige Anschrift, Land)	BESCHEINIGUNG FÜR AUF HANDWEBSTÜHLEN HERGESTELLTE ERZEUGNISSE AUS SEIDE ODER BAUMWOLLE ausgestellt für die Zulassung zur zolltariflichen Vorzugsregelung in der Europäischen Gemeinschaft		
	4 Herstellungsland	5 Bestimmungsland	
6 Ort und Datum der Verschiffung – Beförderungsmittel	7 Zusätzliche Angaben		
8 Zeichen und Nummern – Anzahl und Art der Packstücke – GENAUE BESCHREIBUNG DER ERZEUGNISSE	9 Menge (¹)	10 Wert fob (²)	
	11 SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDE Der Unterzeichnende bescheinigt, daß die vorstehend bezeichnete Sendung ausschließlich auf Handwebstühlen in ländlichen Betrieben des in Feld Nr. 4 angegebenen Landes hergestellte Gewebe enthält. — jedes Stück am Anfang und am Ende mit einem zugelassenen Stempel (¹) versehen ist mit einer Plombe Nr. (²)		
12 Zuständige Behörde (Name, vollständige Anschrift, Land)	Ort	Datum	
	(Unterschrift)	(Stempel)	

(¹) Angeben, ob es sich um Stück, Meter, Quadratmeter oder Kilogramm handelt
 (²) In der im Kaufvertrag angegebenen Währung.
 (³) Nichtzutreffendes streichen.

1 Esportatore (nome, indirizzo completo, paese)	2 Numero	00000	
3 Destinatario (nome, indirizzo completo, paese)	CERTIFICATO RELATIVO AI PRODOTTI DI SETA O DI COTONE LAVORATI SU TELAI A MANO rilasciato per ottenere il beneficio del regime tariffario preferenziale nella Comunità europea		
	4 Paese di fabbricazione	5 Paese di destinazione	
6 Luogo e data d'imbarco – Mezzo di trasporto	7. Dati supplementari		
8 Marche e numeri – Numero e natura dei colli – DESIGNAZIONE DETTAGLIATA DELLE MERCI	9 Quantità (*)	10 Valore fob (-)	
	11 VISTO DELL'AUTORITA COMPETENTE Il sottoscritto certifica che : - la partita descritta sopra contiene esclusivamente prodotti tessili fabbricati su telai a mano dall'artigianato rurale del paese indicato nella casella n. 4 ; - ogni pezza è munita - all'inizio e alla fine, di un marchio riconosciuto dalle autorità ⁽¹⁾ ; - di un sigillo di piombo n. (2).		
12 Autorita competente (nome, indirizzo completo, paese)	A il <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Firma) (Sigillo) </div>		

(1) Indicare se si tratta di un numero di pezze, di metri, di m. o di chilogrammi.

(2) Nella moneta del contratto di vendita.

(3) Cancellare la menzione inutile.

1 Εξαγωγέας (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	2 Αριθμός	00000	
3 Παραλήπτης (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΜΕΤΑΞΕΥΤΑ Ή ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΦΑΝΘΕΙ ΜΕ ΑΡΓΑΛΕΙΟ παραδίδεται για να χρησιμοποιήσει για την επίτευξη της απολαβής του προτιμησιακού δασμολογικού καθεστώτος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας		
6 Τόπος και χρονολογία αποστολής — Μέσο μεταφοράς	4 Χώρα κατασκευής	5 Χώρα προορισμού	
8 Σημεία και αριθμοί — Αριθμός και είδος των δεμάτων — ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ	7 Συμπληρωματικά στοιχεία		
11 ΕΠΙΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΡΜΟΔΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ Ο υπογεγραμμένος πιστοποιεί ότι — η αποστολή με την παραπάνω περιγραφή περιέχει αποκλειστικά υφαντουργικά προϊόντα που έχουν υφανθεί με αργαλειό από οικότεχνίτες της χώρας που αναφέρεται στο τετράγωνο αριθ. 4 — κάθε τόπι φέρει: — στην αρχή και στο τέλος, εγκεκριμένη σφραγίδα ⁽¹⁾ — μολυβδασφάλιση αριθ. ⁽²⁾	9 Ποσό- τητα ⁽¹⁾	10 Αξία τοβ ⁽²⁾	
12 Αρμόδια υπηρεσία (όνομα, πλήρης διεύθυνση, χώρα)	ΟΤΙΣ (Υπογραφή) (Σφραγίδα)		

⁽¹⁾ Αναφέρατε, εάν πρόκειται περί αριθμού τεμαχίων, μέτρων, τετραγωνικών μέτρων ή κιλών

⁽²⁾ Στο νόμισμα της συμβάσεως πωλησεως

⁽³⁾ Να διανοσθεί η περιττή ενδειξη

55

1 Exporter (Name, full address, country)	2 Number	00000	
3 Consignee (Name, full address, country)	CERTIFICATE RELATING TO SILK OR COTTON HANDLOOM PRODUCTS issued with a view to obtaining the benefit of the preferential tariff regime in the European Community		
	4 Country of manufacture	5 Country of destination	
6 Place and date of shipment – Means of transport	7 Supplementary details		
8 Marks and numbers – Number and kind of packages – DETAILED DESCRIPTION OF GOODS	9 Quantity ⁽¹⁾	10 FOB value ⁽²⁾	
	11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that: – the consignment described above contains only handloom textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4, – to each piece is attached: – at the beginning and end, an approved stamp ⁽³⁾ . – a seal No ⁽³⁾ .		
12 Competent authority (Name, full address, country)	At on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Seal) </div>		

(1) State whether in pieces, metres, square metres or kilograms.
 (2) The currency of the contract of sale.
 (3) Delete as appropriate.

1 Exporteur (naam, volledig adres, land)	2 Nummer	00000	
3 Geadresseerde (naam, volledig adres, land)	CERTIFICAAT BETREFFENDE OP HANDWEEFGETOUWEN VER- VAARDIGDE PRODUCTEN VAN ZIJDE OF KATOEN afgeleverd met het oog op het bekomen van de voordelen van het regime der tariefpreferenties in de Europese Gemeenschap		
	4 Land van vervaardiging	5 Land van bestemming	
6 Plaats en datum van inscheeping – vervoermiddel	7 Bijkomende gegevens		
8 Merken en nummers – aantal en soort der colli – NAUWKEURIGE OMSCHRIJVING VAN DE GOEDEREN	9 Hoeveel- heid (1)	10 fob- waarde (2)	
	11 VISUM VAN DE BEVOEGDE AUTORITEIT Ik, ondergetekende, verklaar dat de hierboven omschreven zending uitsluitend producten bevat welke in de huis- industrie op handweefgetouwen zijn vervaardigd in het land aangeduid in vak nr. 4. – leder stuk is voorzien aan het begin en aan het einde, van een erkend stempel (2) van een loodje nr (3)		
12 Bevoegde autoriteit (naam, volledig adres, land)	Te de (Handtekening) (Stempel)		

(1) Aantal aan te duiden in stukken, meters, vierkante meters of kilogrammen

(2) De munt van het verkoopcontract

(3) Onnodige schrappen

1 Exportador (Nome, endereço completo, país,	2 Número	00000	
3 Destinatário (Nome, endereço completo, país)	CERTIFICADO RELATIVO AOS PRODUTOS DE SEDA OU DE ALGODÃO, TECIDOS EM TEARES MANUAIS emitido tendo em vista a obtenção do benefício do regime pautal preferencial na Comunidade Europeia		
	4 País de fabrico	5 País de destino	
6 Lugar e data de embarque – meio de transporte	7 Dados suplementares		
8 Marcas e números – números e natureza dos volumes – DESIGNAÇÃO PORMENORIZADA DAS MERCADORIAS	9 Quantidade (¹)	10 Valor FOB (²)	
11 VISTO DA AUTORIDADE COMPETENTE Eu, abaixo assinado, certifico que a encomenda acima descrita contém exclusivamente produtos têxteis fabricados em teares manuais pelo artesanato rural do país indicado na casa n.º 4. — todas as peças são acompanhadas { no início e no fim, de um selo autorizado (²) de um chumbo n.º (³) }			
12 Autoridade competente (Nome, endereço completo, país) (Assinatura)	 (Selo)

(¹) Indicar se se trata de um número de peças, de metros, de m' ou de quilogramas

(²) Na moeda do contrato de venda.

(³) Riscar a menção inútil.

ANEXO IVf-BILAG IVf-ANHANG IVf-ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IVφ-ANNEX IVf-ANNEXE IVf-ALLEGATO IVf-BIJLAGE IVf- ANEXO IVf

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Χώρα κατασκευής Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αξιόδοτη επιτροπή Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente	
India Indien Indien Ivdiu India Inde India India India	Textile Committee (para los tejidos de seda) eller (for stoffer af silke) oder (für Gewebe aus Seide) ή (για μεταξωτά υφάσματα) (for silk fabrics) (pour les tissus de soie) o (per i tessuti de seta) of (voor weefsels van zijde) (para os tecidos de seda)	Central Silk Board
Pakistan Pakistan Pakistan Πακιστάν Pakistan Pakistan Pakistan Pakistan Paquitrão	Export Promotion Bureau	
Tailandia Thailand Thailand Ταϊλάνδη Thailand Thailande Tailandia Thailand Tailândia	Department of Foreign Trade	
Bangladesh Bangladesh Bangladesch Μπαγκλάδеш Bangladesh Bangladesh Bangladesh Bangladesh	Export Promotion Bureau	
Laos Laos Laos Λάος Laos Laos Laos Laos Laos	Service national de l'artisanat et de l'industrie	
Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Σρι Λάνκα Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka Sri Lanka	Department of Commerce	

País de fabricación Fremstillingsland Herstellungsland Xogje zutozerrij Country of manufacture Pays de fabrication Paese di fabbricazione Land van vervaardiging País de fabrico	Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αιμοδια επιτροπή Competent authority Autorité competente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente
El Salvador El Salvador El Salvador Ελ. Σαλβადούρ El Salvador El Salvador El Salvador El Salvador	Dirección de comercio internacional
Honduras Honduras Honduras Ονδούρα Honduras Honduras Honduras Honduras	Dirección general de comercio exterior
Indonesia Indonesien Indonesien Ινδονησία Indonesia Indonésie Indonesia Indonesie Indonésia	Ministerio de Comercio y de Cooperativas Ministeriet for handel og kooperativer Ministerium für Handel und Genossenschaften Υπουργείο Εμπορίου και Συνεταιρισμών Department of Trade and Cooperatives Ministère du commerce et des coopératives Ministero del commercio e delle cooperative Ministerie van Handel en Cooperatieven Ministério do Comercio e das Cooperativas
Guatemala Guatemala Guatemala Γουατεμάλα Guatemala Guatemala Guatemala Guatemala	Dirección de comercio interior y exterior
Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina	Secretario de Comercio e Inversiones
Brasil Brasilien Brasilien Βραζιλία Brazil Brésil Brasile Brazilie Brasil	Conselho Nacional de Associações Comerciais-CONASC-SCS-Ed Palácio do Comercio 1 andar 70318-Brasilia DF

BIJLAGE V

Lijst van communautaire tariefcontingenten voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van bepaalde berggrassen

Volgnummer	GN-code (a) TARIC	Omschrijving (a)	Contingentperiode	Omvang van het contingent	Contingentrecht (in %)
09.0001	0102 90 05 0102 90 29 0102 90 49 0102 90 59 0102 90 69	Koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht ⁽¹⁾ , van de volgende berggrassen: het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentalerras en het Pinzgauerras	1/07/tot en met 30/06/van het volgende jaar	20 000 Stuks	6
09.0003	0102 90 05 0102 90 29 0102 90 49 0102 90 59 0102 90 69 0102 90 69	Stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentalerras, het Schwyzerras en het Freiburgerras ⁽¹⁾	1/07/tot en met 30/06/van het volgende jaar	5 000 Stuks	4

(1) De controle op deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de ter zake geldende communautaire bepalingen.

(*) Taric-code: zie volgende bladzijde (vervolg 1)

(a) De omschrijving van de goederen in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 241 van 27.9.1993). Bij goederen waarvoor er een Taric-code bestaat, wordt de omschrijving van de gecombineerde nomenclatuur aangevuld met de omschrijving van de goederen in kolom 3.

TARIC-code BIJLAGE V (vervolg 1)

Volg-nummer	GN-code	Taric-code	
09.0001	ex-0102 90 05	0102 90 05*20 *40	
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40	
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40	
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39	
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30	
	09.0003	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50
		ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50
		ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50
		ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39
		ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30
ex 0102 90 79		0102 90 79*21 *29	

COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

ANNEXE I

CERTIFICAT DE PARTICIPATION N° CONTINGENTS TARIFAIRES COMMUNAUTAIRES POUR — des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de certaines races de montagne — des taureaux, vaches et génisses, autres que ceux destinés à la boucherie, de certaines races alpines									
1 Titulaire (Nom, adresse complète et État membre)	2 Autorité de délivrance								
<p>NOTES</p> <p>A. Le présent certificat est valable dans tous les États membres de la Communauté</p> <p>B. Le présent certificat doit être joint à la déclaration de mise en libre pratique et celle-ci doit être établie au nom du titulaire dudit certificat.</p> <p>C. Le bureau de douane concerné impute les quantités mises en libre pratique et remet le certificat au titulaire ou à son représentant</p> <p>D. Le titulaire doit restituer le certificat à l'autorité de délivrance pour obtenir la libération de la garantie.</p>	<p>3 Le présent certificat est valable</p> <p>jusqu'au</p> <table border="1"> <tr> <td>Jour</td> <td>Mois</td> <td>Année</td> <td>inclus</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>Lieu et date de délivrance</p> <p>Signature et cachet de l'autorité de délivrance :</p>	Jour	Mois	Année	inclus				
Jour	Mois	Année	inclus						
4. Désignation des animaux	5. Code NC								
	6. Nombre de têtes en chiffres								
7. Nombre de têtes en lettres									

8. IMPUTATIONS PAR LES BUREAUX DE DOUANE (indiquer dans la partie 1 de la colonne 9 la quantité disponible et dans la partie 2 la quantité imputée)			
9. Nombre de têtes en chiffres	10. Nombre de têtes en lettres pour la quantité imputée	11. Numéro et date d'acceptation de la déclaration de mise en libre pratique	12. Nom, État membre, signature et cachet du bureau de douane
1.			
2.			
1.			
2.			
1			
2			

FINANCIËLE GEGEVENS

1. **Betrokken begrotingslijn** : Hoofdstuk 12 artikel 120
2. **Juridische basis** : Artikel 113
3. **Titel van de tariefmaatregel** : Voorstel voor een verordening (EG) van de Raad betreffende de opening en de wijze van beheer van in de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw-, industrie- en visserijproducten en de vaststelling van modaliteiten voor de wijziging of aanpassing van die contingenten.
4. **Doel** : Nakoming van de door de Gemeenschap aangegane verbintenissen
5. **Verlies aan inkomsten** :
 - a) **Bijlagen I en II**

Omschrijving van de goederen	Hoeveelheid	Prijs in ecu/eenheid	Normale recht (%)	Contingent-recht (%)	Verlies aan inkomsten (in ecu)
1) Kabeljauw, gedroogd, gezouten	25.000 ton	5.346	13	0	17.374.500
2) Heek	2.000 ton	1.560	15	8	218.400
3) Bevroren filets van kabeljauw	10.000 ton	4.000	15	8	2.800.000
4) Courantenpapier Canada	600.000 ton	836	gem. : 8,795	0	44.115.720
5) Courantenpapier andere derde landen	50.00 ton	836	gem. : 8,795	0	3.676.310
6) Ferrosilicium	12.600 ton	1.171	6,2	0	914.748
7) Ferrosilico-mangaan	18.550 ton	721	5,5	0	735.597
8) Hooggeraffineerd ferrochroom	2.950 ton	819	8	0	193.284
9) Citroenep	10.000 ton	583	8	6	116.600
10) Amandelen andere dan bittere amandelen	45.000 ton	4.732	7	2	10.647.000
11) Zoete sinaasappelen	20.000 ton	844	gem. : 17	10	1.181.600
12) Minneola's	15.000 ton	1.204	20	2	3.250.800
13) Geconcentreerd sinaasappelsap	1.500 ton	3.210	19	13	288.900
14) Haring	34.000 ton	567	15	0	2.891.700
15) Uien	6.000 ton	3.333	16	10	2.399.760
					<u>90.804.899</u>

Jaarlijks gemiddeld verlies aan inkomsten 90.804.899 ecu.

b) Bijlage III

Berekeningswijze

Nr. van de GN	ex 0304 20 57	diversen
Omvang van het contingent	5.000 ton	1.870.000 ecu
Toc te passen recht	10 %	0 %
Recht van het GDT	15 %	

Verlies aan inkomsten

Waarde van een ton (in ecu)	1.468	-
Totale waarde (in ecu)	7.340.000	-
Verlies aan inkomsten (in ecu)	367.000	187.000

(367.000 + 187.000) - (349.750 + 187.000) = 17.250 ecu

Gemiddeld jaarlijks verlies aan inkomsten : 17.250 ecu.

c) Bijlage IV

Berekeningswijze

- Omvang van de contingenten (in ecu)	1.316.000	2.069.000	10.540.000
- Toc te passen rechten	0 %	0 %	0 %
- Normale rechten (gemiddeld)	5,9 %	10,1 %	11 %

Verlies aan inkomsten volgens het te verwachten gebruik

2.316.000 ecu x 5,9 % =	136.644
2.069.000 ecu x 10,1 % =	208.969
10.540.000 ecu x 11 % x 90 % =	1.043.460
	<hr/>
	1.389.073

Gemiddeld jaarlijks verlies aan inkomsten 1.389.073 ecu.

d) Bijlage V

Berekeningswijze

Omvang van de contingenten	20.000 dieren	5.000 dieren
Toe te passen rechten	6 %	4 %
Normale rechten	16 % + AGR	16 % + AGR

Verlies aan inkomsten

(I) Verlies aan douanerechten

Waarde van de 20.000 dieren	14.684.000 ecu
Waarde van de 5.000 dieren	4.145.000 ecu
	<hr/>
	18.829.000 ecu
Verlies : 12 %	2.259.480 ecu
(2) Verlies aan heffingen	
Gewicht van de 20.000 dieren	9.700 ton
Gewicht van de 5.000 dieren	2.425 ton
	<hr/>
	12.125 ton
Verlies : 13,437 ecu/100 kg hetzij 134,374 ecu x 12.125 ton =	1.629.284 ecu
	<hr/>
	3.888.764 ecu
Gemiddeld jaarlijks verlies aan inkomsten :	3.888.764 ecu

67

ISSN 0254-1513

COM(94) 462 def.

DOCUMENTEN

NL

03 11 02

Catalogusnummer : CB-CO-94-487-NL-C

ISBN 92-77-81428-4

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg